



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4179. szám | Csütörtök, 1958. augusztus 7. | 4 oldal, 20 bani

Hazaérkezett a Szovjetunióból a Román Munkáspárt aktivistáinak csoportja

Augusztus 5-én hazaérkezett a Román Munkáspárt aktivistáinak csoportja, amely Vladimir Gheorghiu elvtárs, az RMP KV titkára vezetésével látogatást tett a Szovjetunióban, hogy tanulmányozza az SzKP szervezeteinek tapasztalatait.

A baneasai repülőtéren az RMP aktivistáinak csoportját Nicolae Ceausescu, az RMP KV Politbúrójának tagja, az RMP KV titkára, Dumitru Coliu, az RMP KV Politbúrójának póttagja, P. Niculescu-Mizil, az RMP KV tagja, az RMP KV több osztályvezetője és aktivistája fogadta.

Jelen volt V. F. Nyikolajev, a Szovjetunió bukaresti nagykövetségének tanácsosa. (Agerpres)

Az ujaradi gabonaátvevő központnál

Nagy sürgős-forgás tapasztalható az ujaradi gabonaátvevő központ környékén. A rakat előtt szűkösökkel teli tehergépkocsik és szekerek egész sora áll. Számos kollektív gazdaság és mezőgazdasági társulás szállítja az átvevő központhoz azt a gabonamennyiséget, amelyre szerződést kötött. Ujaradi, kasszintmiki, kereszteti, széplajusi és más községbeli dolgozó parasztok az állammal kötött szerződés értelmében átadják a gabonát.

deben foglalt kötelezettségét. Az ujaradi Elena Pavel kollektív gazdaság 35.127 kiló búzát szállított az államnak, amely 500 kilóval túlhaladja a szerződött mennyiséget. A Tisa Noua-i Március 6 kollektív gazdaság eddig 30.500 kiló szállított az előirányzott 70.000 kiló búzából, ezenkívül 5000 kiló árpat. A kereszteti Schmeltzer Jakab kollektív gazdaság 33.228 kiló búzát (100.000 kilóból), az angykaki kollektív gazdaság pedig 20.000 kiló (98.000 kilóból) adott át. Számos Arad rajonbeli mezőgazdasági társulás teljesítette szerződéses kötelezettségét. Az ujaradi Uj ut 15.000 kiló búzát, a Győzelem 10.000 kilót, a kasszintmiki Uj élet 12.000 kilót, a Tisa Noua-i Március 6 7000 kilót, valamint a széplajusi Avram Iancu 4400 kiló búzát szállított az átvevő központhoz. Számos kollektív gazdaság és mezőgazdasági társulás már teljesítette az állammal kötött szerződését.

Ezzel szemben akadnak még olyan egységek, amelyek késlekednek a szerződésben vállalt kötelezettségük teljesítésével. Így például a Szigra kollektív gazdaság, a széplajusi Solidaritatea, a zadorlaci és kasszintmiki kollektív gazdaságok, a társulások közül pedig az ujaradi Vitorul és a kasszintmiki N. Ralcescu azok, amelyek még nem teljesítették kötelezettségüket. Az említett szocialista mezőgazdasági egységek pártalapszervezeteinek és vezetőknek oda kell hatniuk, hogy gazdasági melóikkal behozza a lemaradást. Tudniuk kell, hogy a szerződés úján értékesített gabona erősíti népgazdaságunkat, nagymértékben elősegíti a szocialista mezőgazdasági egységek fejlődését és ugyanakkor növeli dolgozó népünk életszínvonalát.

H. E.

A harmadik szovjet műhold élettartama

LEGALÁBB 500 NAP

A Nemzetközi Geofizikai Évszázad szervező bizottsága között a TASZSZ hírgyőzelem egy tudósijával, hogy a harmadik szovjet mesterséges hold felrepülésének napjától, 1958 május 15-től számítva, legalább 500 napig, vagyis kb. másfél évig, a hordozórakéta pedig csaknem 6 hónapig fog keringeni a Föld körül.

Az összes eddig felrepített mesterséges holdak pályái a légkör rendkívül ritka rétegein haladnak át, ahol a levegő sűrűsége csupán 1/4.000.000.000 része a Föld felszíni légtér sűrűségének, a levegő ellenállása pedig a pálya legalsó részén csaknem felhaladja meg a 2 grammot, a keresztmetszet négyzetméterére számítva.

A harmadik szovjet mesterséges hold pályájának a Földhöz legközelebb eső pontja gyakorlatilag ugyanolyan magasságban van, mint az előző két mesterséges holdé, a kezdeti keringési ideje viszont 106 perc. A harmadik mesterséges hold egy tévábbí jellegzetessége az aránylag kis felületéhez képest nagy súly, aminek következtében a mesterséges hold keresztmetszeti nyomata a rendkívül nagy s ennek következtében keringési ideje háromszor lassabban csökken, mint a második mesterséges holdé.

Mint tudjuk, az első mesterséges hold 94 napig, a második 163 napig keringett a Föld körül.

Nagyjavítás idején két ipari egységnél

A November 7 gyárban

fokozott ütemben haladnak a nagy javítási munkálatok. Az augusztus 23. tiszteletére szervezett szocialista verseny fellendülése eredményeképpen a mai napon nagy javítási munkálatokat három nappal határidő előtt befejezték és így a próba bejárások korábban történtek meg és augusztus 1-én már teljes kapacitással indult az őrsi a malomban. A javítási munkálatok jó minőségére és a malom dolgozóinak szorgalmára vall, hogy az első napoktól kezdve jelentős túlteljesítést értek el: augusztus 1-5. között a malom dolgozói 63.000 kiló lisztet őröltek tervén felül.

A gyár többi üzemszertályaiban tovább folyt júliusban is a rendszeres termelés és így 100 százalékban teljesítették az élesztő és a likörgyártási tervet, a jéggyártási feladatokat naponta 5-6 százalékkal túlhaladták, a söröző részleg munkái pedig váltakoztak, hogy augusztus 23-ig 10.000 üveget töltenek meg sörrel tervén felül.

A Munca sörgyár malátája készítő részlegén

A lagyváradai Munca sörgyár aradi malátakészítő részlegén ez évben a bőségesebb nyers-

anyagellátás folytán — később zárult a gyártási kampány, pontosabban, április vége helyett június végig dolgoztak, tehát a nagy javítást is később kezdték meg. De a nagy javítás ideje azáltal is lerövidült, hogy a terv szerint szeptember 1. helyett már augusztus 25-én ujrakezdi a malátatermelését.

Augusztus 5-én jártunk a malátagyárban és megtudtuk, hogy az itteni munkások szorgalma és a Munca sörgyárból küldött négy kisegítő lakos és egy asztalos eredményes tevékenysége folytán már elkészültek a nagyobb munkálatok többségével. Augusztus 9-től már csak a kisebb munkák, az úgynevezett utolsó simítások maradnak hátra. Biztató eredmény ez, hiszen így minden bizonytalanságok a kötelezettségvállalásukat: augusztus 23-ig munkaképessé teszik az összes gépeket, berendezéseket.

Ez évben nemcsak a gyártási kampány meghosszabbítása révén növekszik majd az egység termelése, hanem azáltal is, hogy üzembe helyeznek egy új malátaszárító berendezést. Az új szárító berendezés segítségével csökkenthetik a régi szárítók megterhelését — ami a minőség javulásához járul majd hozzá — de ugyanakkor 25-30 százalékkal növelik a termelés volumenét.



Túlteljesítették előirányzatukat

A Fierarul gyár 4. számú részlegének munkaközössége is kiváló termelési sikerekkel köszönti fel szabadulásunk évfordulóját. Ezen a részlegen főleg ablak-tolózárat gyártanak. Említésre méltó, hogy a részleg dolgozói júliusban 114,2 százalékban teljesítették össztermelési tervüket.

De nemcsak az össztermelési, hanem a választéktervet is minden mutatószámánál teljesítették. E nagszerű siker arra ösztönzi a gyár 4. számú részlegének dolgozóit, hogy augusztus 23. tiszteletére még fokozottabb munkalendülettel tevékenykedjenek.

Gazdagították termékeik választékát

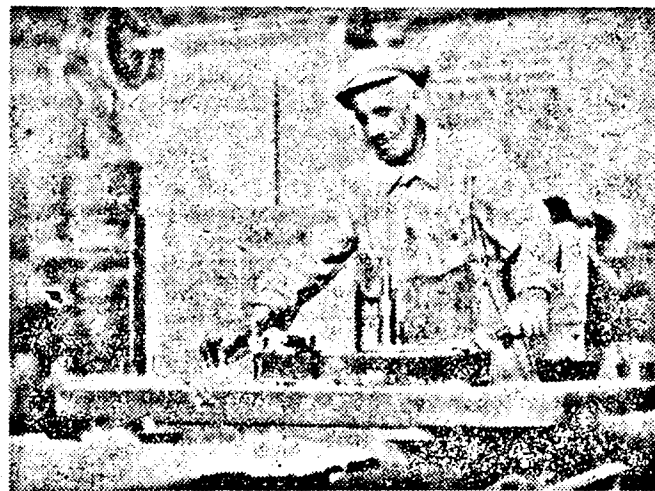
A Muncitorul Pielar kisipari termelőszövetkezet munkaközössége az augusztus 23. tiszteletére szervezett szocialista versenyben egyebek között azt is elhatározta, hogy gazdagítja a szövetkezet termékeinek választékát. Ennek értelmében júliusban már el is készült a rendelők műhelyek számára hét új női cipőmodell. Az új modellű cipők készítéséhez — rendelésre — a napokban látnak hozzá a műhelyekben.

A bőrdíszműves műhelyben is kedveskedni akarnak a vásárlóknak. Itt júliusban egy új csekk formájú női kiegészítők sorozatgyártásához kezdtek. Az új modellű táskák még ebben a hónapban eladásra kerülnek a szövetkezet üzleteiben.

III-IV. oldalon: Hívják össze az ENSZ rendkívüli közgyűlését

N. Sz. Hruscsov üzenete Eisenhower elnökhöz

A pankotai Rásáritul butorgyárban



Otrosina Alexandru párttag, a pankotai butorgyár élmunkásai közé tartozik. A gépesített asztalos műhely marósa 168 százalékos tervteljesítést ért el.

Virág István

párttag, a csíszoló osztály dolgozója 175 százalékkal teljesítette tervét. Munkájával állandóan jó példát mutat elsősorban a mellette dolgozó fiatal munkatársainak.

A szovjet rádióamatőrök nagyjelentőségű tevékenysége

Rigában kiállítás nyílt meg, amely 83 szovjet rádióklub rádióamatőrjeinek tevékenységét szemlélteti. Az amatőrök által szerkesztett csaknem 400 kiállítási tárgy között különösen figyelemre méltó egy ipari televíziós berendezés, amely lehetővé teszi a bonyolult vagy veszélyes termelési folyamatok távolról való megfigyelését. A szakemberek véleménye szerint ez az aránylag egyszerű berendezés nagy érdeklődésre tarthat számot a fémiparban, vegyiparban és más iparágakban.

bonyolult vagy veszélyes termelési folyamatok távolról való megfigyelését. A szakemberek véleménye szerint ez az aránylag egyszerű berendezés nagy érdeklődésre tarthat számot a fémiparban, vegyiparban és más iparágakban.

EGY NAP A KÜLPOLITIKÁBAN

A szovjetunió a ENSZ közgyűlés rendkívüli ülészakájának haladéktalan összehívását kérte — Eisenhower elnök beleegyezik abba, hogy összehívják az ENSZ közgyűlésének rendkívüli ülészakát — Az angol kormány el fogadja az ENSZ közgyűlése rendkívüli ülészakájának összehívását — Erich Koch hitlerista háborús bűnös bíróság elé kerül

Moszkva. Az Izvesztija augusztus 6-i számában cikket közöl, azzal a válasszal kapcsolatban, amelyet Adenauer nyugatnémet kancellár küldött N. Sz. Hruscsov üzenetére. A cikk egyebek között így hangzik:

Sajnos meg kell állapítanunk, hogy Adenauer kancellár válaszában hangoztatott szavak és jókívánások igen távol állnak a nyugat-németországi tényleges helyzetől, a

nyugatnémet kormánykörök igazi célkitűzéseitől és szándékaitól.

Minden esetre jellemző, hogy a nyugatnémet kormány csaknem négy hónapra volt szűksége ahhoz, hogy válaszoljon az atom- és hidrogén-fegyver kísérletek azonnali megszüntetésével kapcsolatos kérdésre, jöjjék ez a probléma az egész emberiséget nyugtalanítja, mert a legközvetlenebb formában érinti az emberiség sorsát és jövőjét.

A cikk a továbbiakban hangsúlyozza, hogy a bonni vezetők nem a nép szavára, hanem a militaristák szavára figyelnek, akik nem egyszer nemzeti katasztrófába sodorták már Németországot. Nyugat-németország vezetői nyilván kijelentik, hogy szűkségesnek tartják a Bundeswehr felszerelését a legkorszerűbb fegyverekkel.

Washington. A Fehér Ház közölte Eisenhower elnök nyilatkozatát, amelyben az elnök beleegyezik abba, hogy N. Sz. Hruscsov javaslatának megfelelően összehívják az ENSZ közgyűlésének rendkívüli ülészakát.

„Üdvözlöm Hruscsov ur beleeegyezését, abba, hangzik a többi között a nyilatkozat, hogy terjesszék újból az Egyesült Nemzetek Szervezete elé azokat a kérdéseket, amelyeket legutóbbi levélváltásunk során megvitatunk.”

Eisenhower elnök nyilatkozatának közölte után az újságírók megkérdezték James Hagerty-t, a Fehér Ház sajtótitkárát, hogy Eisenhower személyesen részt vesz-e az ENSZ közgyűlésének ülészakáján. Hagerty kijelentette, hogy a kormányfő rendszerint nem vesznek részt a közgyűlési ülészakán, de hozzávetéte, hogy „egy ilyen lehetőség nincs kizárva”.

London. Londonban szerda délután sajtóértekezletet tartottak, amelyen Nagy-Britannia külügyminiszerének egyik szóvivője kijelentette, hogy „Anglia kormányának számára elfogadható lehet a Szovjetunió javaslata, hogy hívják össze az ENSZ közgyűlésének rendkívüli ülészakát a Közép-Kelet kérdésének megvitatására”. A szóvivő bejelentette, hogy Nagy-Britannia jelenleg tanácskozik szövetegéseivel az N. Sz. Hruscsov augusztus 5-i üzenetére adandó válaszlal kapcsolatban.

New York. A. A. Szoboljev, a Szovjetunió állandó ENSZ megbíztottja levelet intézett Guillaume George Picot-hoz, a Biztonsági Tanács elnökéhez. A levélben a szovjet kormány megbízásából kérte a Biztonsági Tanács rendkívüli ülészakájának haladéktalan összehívását, hogy megvizsgálják a Szovjetuniókat azt a javaslatát, hogy az amerikai és angol csapatok Libanonból, illetve Jordániából való azonnali visszavonásának kérdéséről az ENSZ közgyűlésnek rendkívüli ülészakakérelében vitassák meg.

Varsó. A varsói vajdaság törvényhozó szeptember végén megkezdte Erich Koch, Kelet-Poroszország volt náci gauleiter perének tárgyalását. Koch 1943-ig Nyugat-németországban rejtőzködött, de a lengyel hatóságok kitartó követelésére kiadták Lengyelországnak. Koch volt náci gauleiter borzalmass bűntetteket követett el az emberiség ellen. 72.000 lengyel, köztük 13.000 nőt és 10.000 gyermeket gyilkolt meg. Lengyelország és Ukrajna fasiszta megszállása idején a Koch-parancsnokság alatt álló tartományokban a különböző koncentrációs táborokban százezer lengyelt tartottak fogva.

Égészségvédelem a Szovjetunióban

Újabb eredmények a rákkutatás terén

A Szovjetunió Orvostudományi Akadémiája mellett működő gyógyászati és kísérleti kórtani intézetben jelenleg rendkívül érdekes és nagyjelentőségű kísérletek folynak az ember rosszindulatú daganatának viroitikus eredetével kapcsolatban.

A Timofejevski professzor és kollektívja már eddig is fontos eredményeket ért el ezen a téren. Az általuk megvizsgált esetek mintegy 50 százalékánál a rosszindulatú daganatokból készült metszetekben elektromikroszkóp segítségével sikerült gömb alakú viroitikus testeket kimutatni, melyek külsejében semmiben sem különböznek az ismert járványos betegségeket előidéző vírusoktól.

Sikerült ezeket a testeket különleges táptalajon tovább tenyészteni és a rájuk végzett megfigyelések nyomán arra a következtetésre jutottak, hogy közel állnak a vírusokhoz. A csirkeembriókon folytatott tenyésztési kísérletek során egyes esetekben sikerült kimutatni a rosszindulatú daganatokra jellemző antigén (ellenanyag) képződését. Mindezek a kísérletek arra a következtetésre vezettek, hogy a rákos sejtek bizonyos vírus tartalmazznak, melynek eredetében játszott szerepét még nem ismerik.

A rák viroitikus eredetének kimutatása és további tanulmányozása új távlatokat nyit gyógyítása előtt.

Szilikózis elleni tabletták

Alekszandr Poloszuin professzor a Kazah SzSZK Tudományos Akadémiája élettani intézetének igazgatója, határozottan kijelentette, hogy a szilikózis — e gyakori, súlyos betegség — megelőzésére.

A szilikózis a bányákban található kvarc, kő és cium-tartalmú anyagok hőát való belégzéséből származó légzési nehézségekben nyilván.

Poloszuin professzor készített, melyek legfontosabb eleme nátrium-szalicilát és ges fehér agyag. A nátrium-látnak gyulladáscsökkentő és ges fehér agyag. A nátrium-látnak gyulladáscsökkentő és ges fehér agyag. A nátrium-látnak gyulladáscsökkentő és ges fehér agyag.

21.000 új orvos

Ebben az évben a Szovjetunió egyeteméről több mint 21.000 fiatal orvos került ki, akik már el is foglalták helyüket a különböző gyógyászati intézményekben.

Az Urabai, a Távöl-Keletről és Szibériából, ahol jelenleg nagy kiterjedésű ipari építkezések folynak, több mint 4000 fiatal orvost irányítottak.

Kazahsztán most feltölti szülőföldjein, valamint a köztársaság ipari központjaiban mintegy 1500 új orvos tevékenységét. Az idén végzett fiatal orvosok közül sokan dolgoznakzbekisztánban, Kirgizisztánban, Türkmenisztánban és Tadzsikisztánban.

Hidroionizáció — a legújabb gyógyászati eljárás

Jevszej Csernyevszki professzor érdekes készüléket állított elő, mely rendkívül finoman perlasztott vízcsépp-felhőt szór szét maga körül. A vízcséppkelet ionokkal — töltött elektromos részecskéikkel — telítik. A hidroionizáció elnevezésű új gyógyászati módszerrel kitűnő eredményeket lehet elérni magas vérnyomással, a reumatikus fájdalmak gyógyításánál, valamint egyes szívbetegségek kezelésénél.

A készülék két egymás fölött elhelyezett két, illetve egy méter átmérőjű, sorleg alakú tartályból áll. Az alsó tartály középpontjából két atomszíziára nyomás alatt vékony víz-sugarat nyomnak ki igen apró nyílásokon át. A töltéssel ellátott felső tartályba ütköző víz-sugár teljesen elporlik, ionizálódik. A betegeket 25-30 percig kiteszik az ionizált perlasztott víz hatásának. A hidroionizációt nem csupán betegségeket gyógyítására lehet felhasználni. Egyszerű emberek fáradtsága egy negyed-órás kezelés után nyomtalanul eltűnik és a páciensek valóssággal „új-jászületnek”.

Ilyen hidroionizációs készüléket Moszkvában, Szverdlovszkban, Taszkentben és a Szovjetunió más városaiban is felállítottak. A külföldi részéről is élénk érdeklődés nyilvánul meg az újszerű gyógyászati eljárás iránt.

Újító IMSz brigád alakult

Nemrég a temesvári Electromotor gyár IMSz szervezete versenyre hívta tartományunk üzemének és gyárainak ifjúságát, hogy ahol csak lehetősége útjait vezesse, neked be a munkatermelékenység szüntelen növelése, a termékek önköltségi árának csökkentése céljából.

E felhívás nagy visszhangra talált a I. Ranghegy szerezőgép-gyár ifjúságának körében is. A gyár IMSz szervezetének megszervezésével az ifjak túlnyomó többsége arra törekedik, hogy minél több újítás és ésszerűsítés alkalmazásával hozzájáruljon a termelési tervteljesítés sikeres teljesítéséhez. A pártalapszervezet irányításával és közvetlen segítségével újító IMSz brigád alakult, amely vezetője az egész üjtési mozgalmat. Az újító IMSz brigádot Szűcs Artúr mérnök vezeti, amely már eddig is szép sikereket ért el. A brigád tagjai ezideig 36 újítási javaslatot terjesztettek elő a gyár műszaki irodájához. A benyújtott javaslatokból kilencet elfogadtak és ezeket már sikerrel alkalmazták. Az újítások gyakorlataiba ültetésével évente mintegy 150.000 lej értékű megtakarítást ér el a gyár. Megtudtuk, hogy a többi üjtési javaslatot most tanulmányozzák, bizonyos, hogy ezek közül még számos alkalommal majd munkát a gyár dolgozói. Az újító brigád tagjaival folytatott beszélgetésünk alkalmával kiderült, hogy augusztus 23. határidejéig még számos újítást terjesztenek elő a gyár irodájához. Ily módon közzé a I. Ranghegy szerezőgép-gyár IMSz szervezetének tag-szervezetén kívüli fiatalok bejárásunk évfordulóját, s. l.

DÓJÁRÁS

Az aradi meteorológiai állomás jelent: Csütörtökön, augusztus 7-én változó felhőzet, a délutáni órákban záporosod, zivatar. A hőmérséklet nem változik lényegesen. Napközben 25-28, éjszaka 8-15 fok között. Bőnyie, a zivatarok idején megfigyelhető északnyugati szél.

Példamutatóan dolgoznak, gazdálkodnak

A Mikelakai Muresul mezőgazdasági társulás székháza előtt álló szekeréről raktárba hordják a gabonával teli zsákokat. Igyekeznek, mert északnyugati felől esőfelhőket kerget a szél.

A társulás irodájában a titkár és a brigádlelőnök ellenőrzik, hogy a cséplési kimutatások egyeznek-e az irodában elkészített kimutatásokkal. Ezek a kimutatások tükrözik, hogy a társulás tagjai a cséplés alkalmával hogyan teljesítették feladatukat a vetőmag, az állóalap biztosítása, a szerződött gabona átadása terén. Úgy látszik a mikelakai Muresul mezőgazdasági társulás tagjai és a cséplőfeladatok jól dolgoztak, mert a kimutatások egyeznek.

Időközben elkérül a társulás elnöke, Isa Iota elvtárs. Alacsony, gyorsmozgó, határozott ember. Beszéd közben néha-néha megpördül öszülő bajuszát. Beszélgetünk. Szó esik a konstancai tanácskozárról. A társulás elnöke boldogan mondja el, hogy milyen tanulságos volt számára a tanácskozás, büszkén beszél arról, hogy a konstancai értekezleten a mikelakai Muresul társulást, mint jó társulást említették.

— Ezt pedig annak köszönhetjük, — mondja Isa elvtárs — hogy a megalakulástól kezdve közösen dolgoztunk és mindjárt hozzáálltunk az állóalap növeléséhez.

A mikelakai mezőgazdasági társulás még 1952-ben alakult. Azok a

dolgozó parasztok, akik ekkor elhagyta, hogy követik a párt utmutatását — a gépalomás és a mezőgazdasági szakemberek segítségével — példamutatóan dolgoztak. Ezért évről-évre mind többen követték a társult parasztok példáját. Ma a mikelakai mezőgazdasági társulásban több, mint 400 dolgozó paraszt-család 1063 hektár földön közösen gazdálkodik.

— A kezdet nem volt könnyű — mondja Isa elvtárs. Nem volt megfelelő tapasztalatunk a munka szervezésében. Ma már szervezettel és véleményem szerint jól gazdálkodunk. Nagy mezei brigád végzi a munkálatokat. Társulásunkban a brigádlelőnök feladata ellenőrizni a munkálatok elvégzését, mozgósítani a tagokat, valamint nyilvántartani a feladatok teljesítését.

A mikelakai Muresul mezőgazdasági társulásban ebben az évben 413 hektáron termesztettek búzát. Idejében végezték az aratást s most már befejezték a cséplést is.

A mikelakai társulásban a kukorica vetését is közösen végezték, azonban a növényápolást még egyénileg. Mint ahogy az elnöktől megtudtuk, az elkövetkező évben már a kapásnövényeknél is igyekeznek bevezetni a közös növénygondozást.

A társulásban, a megalakulástól kezdve nagy figyelmet fordítottak az oszthatatlan alap növelésére. Ennek tulajdonítható, hogy ma már 108

darab juh, valamint 6 ekekap, 3 fogasborona, 3 kalászos velőgép, 4 kukorica velőgép, 400 darab szék, rádió, kukoricamorzsoló, szelektor, 2 kerékpár, 1 tizedes-mérleg és más mezőgazdasági felszerelés és szerszám képezi a társulás oszthatatlan alapját, mintegy 128.000 lej értékben. Ezenkívül a társulás raktárában az állóalap javára tároltak 15.000 kiló tavalyi búzát és jelenleg a CEC-ben 28.685 lej készpénz van. Most a cséplés befejezésével a termés 1 százalékát fordítják az állóalap növelésre.

A konstancai tanácskozás szellemében a mikelakai mezőgazdasági társulás vezetőségének a nagygyűlés jóváhagyásával ebben az évben még 40 darab juhot vásárol. Tíz fejtőstehén befogadására alkalmas istálló építését kezdik meg. A terv szerint 1960-ig egy nagy befogadóképességű raktárhelyiséget is építenek. A mikelakai mezőgazdasági társulás tagjai meggyőződtek arról, hogy az oszthatatlan alap növelésével hozzájárulnak munkájuk megkönnyítéséhez, társulásuk gazdasági erősödéséhez. Ma már mind azok az eszközök, amelyek a társulás közös tulajdonát képezik, megkönnyítik a különböző munkák és feladatok elvégzését. A társulás vezetőségének a nagygyűlés határozata alapján az állattenyésztésből származó jövedelmét is az állóalap növelésére fordítja.

Az állami központosított alap biztosítására a gabonatermés 10 százalékára szerződést kötöttek az állami felvásárlási szervekkel. A társulás tagjai szerződéses kötelezettségüket már teljesítették is.

Most a legfontosabb feladat a jövő évi bőséges termés előkészítésének biztosítása. A tagok megkezdtek a trágyahordást és várják, hogy az ujaradi gépalomás teljesítse szerződéses kötelezettségét, vagyis a 400 hektár területen a tarlóhántást és a nyári melyszántás elvégzését. Sajnos az ujaradi gépalomás — különböző indokkal — eddig mindössze 35 hektár területen végezte el a tarlóhántást. A társulás vezetőségének a tagság jogosan kérde, hogy az ujaradi gépalomás vezetősége miért irányította másfelé a traktorokat a társulás földjéről?

A társulás vezetőségének elvárja a városi néptanács mezőgazdasági osztályának mérnökeitől, hogy nagyobb segítséget nyújtsanak a földet tagosításánál. Tegyük lehetővé, hogy az őszi vetést már valamennyi társult faj együtt végezhesse.

Testnevelés és sport

Kisorsolták az A osztályu bajnokság őszi mérkőzéseit

Az A) osztályu bajnokság őszi mérkőzése augusztus 24-én kezdődnek. Az Aradi UTA a fővárosban játszik a Bukaresti Rapid együttesével az első fordulóban. Az őszi forduló teljes sorolása a következő:

AUGUSZTUS 24: Kolozsvári Stintia—CCA, Constantai Farul—Bákói Dinamo, Bukaresti Dinamo—Sztálinvárosi St. rosu, Bukaresti Rapid—Aradi UTA, Ploesti Petrolul—Petrozsényi Jiul, Temesvári Stintia—Bukaresti Haladás.

AUGUSZTUS 31: CCA—Temesvári Stintia, Petrozsényi Jiul—Bukaresti Dinamo, Sztálinvárosi St. rosu—Bukaresti Rapid, Bákói Dinamo—Ploesti Petrolul, Aradi UTA—Constantai Farul, Bukaresti Progressul—Kolozsvári Stintia.

SEPTEMBER 21: Sztálinvárosi St. rosu—Ploesti Petrolul, Kolozsvári Stintia—Bákói Dinamo, Aradi UTA—Temesvári Stintia, Bukaresti Rapid—CCA, Petrozsényi Jiul—Farul Constantai, Bukaresti Progressul—Bukaresti Dinamo.

SEPTEMBER 28: Constantai Farul—CCA, Temesvári Stintia—Sztálinvárosi St. rosu, Kolozsvári Stintia—Aradi UTA, Bukaresti Dinamo—Bákói Dinamo, Ploesti Petrolul—Bukaresti Progressul, Bukaresti Rapid—Petrozsényi Jiul.

OKTOBER 5: Bákói Dinamo—Bukaresti Rapid, Bukaresti Progressul—Constantai Farul, Aradi UTA—Bukaresti Dinamo, CCA—Ploesti Petrolul, Sztálinvárosi St. rosu—Petrozsényi Jiul, Temesvári Stintia—Kolozsvári Stintia.

Ma délután 6 órakor

Aradi UTA-Aradi CFR előkészítő mérkőzés

A December 30 stadionban ma, csütörtökön délután 6 órakor Aradi UTA és az Aradi CFR előkészítő mérkőzést játszanak. Az UTA játékoskeretét a következők alkotják: Valentin, Batrin, Chisu, Negru

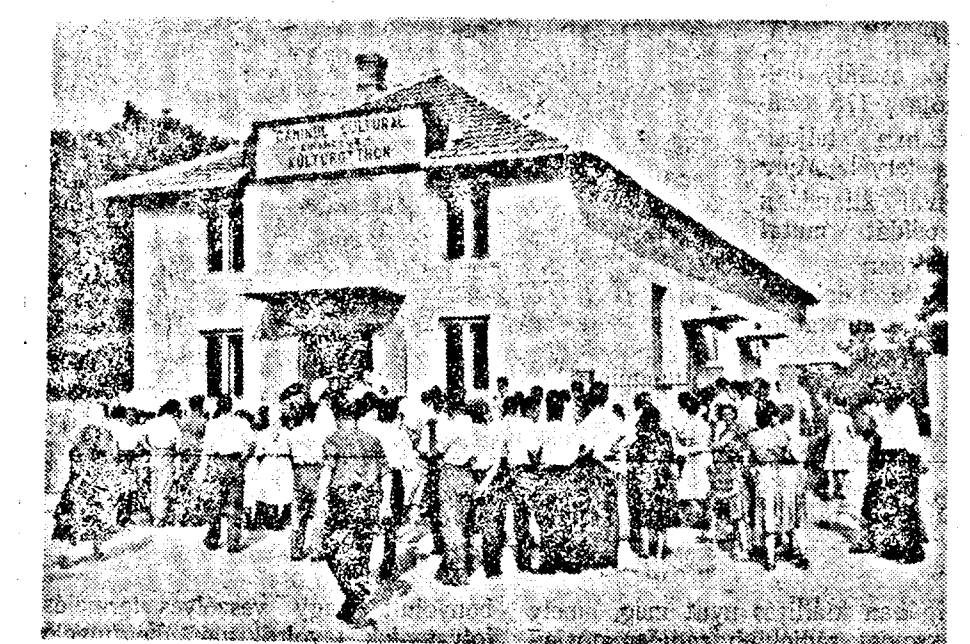
I. Madarasan, Babo, Izghireanu, Dragos, Blaj, Balint, Florescu, Cazan, Varga, Don, Mátyás, Váci, Janovits, Merle, Negru II, Klein, Vacean.

Szombat vasárnap ismét teniszcsapat bajnoki mérkőzés Aradon

Ismét teniszcsapat bajnoki mérkőzés lesz Aradon az UTA teniszpályán. Az aradi teniszcsapat a Sztálinvárosi Steagul rosu teniszcsapattal találkozik. Az érdekesnek

ígérkező szombaton délután 4 órakor kezdődő teniszmérkőzésre az UTA valószínű összeállítása a következő lesz: Grünwald, Piro, Albert, Sajti, Glattné és Grünwaldné.

Új kulturothont avattak Zimándközön



Zimándköz dolgozói vasárnap ünnepélyes hangulatban felavatták az új kulturothont. Képünkön az új kulturothon épülete látható; boldog tulajdonosai gyűlekeznek a felavató ünnepségre.

Jólsikerült kultúrelőadás Andrei Şagunán

Az Andrei Şaguna-i kulturothon tágas terme zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel, amikor az aradi Aramszolgálati Vállalat kulturcsoportja nemrég vendégzereplésre érkezett a községbe. A megjelentek nem is csodálódhat várokozásukban és ezt

az a lelkes taps is igazolta, amely a közönség Mayer Mária, Antal Mária, Broasca Viorica, Tassy Iona és Teichert János, valamint a kulturcsoport többi tagjának szereplését fogadta. Különös sikere volt a román és magyar népi táncoknak. Scherer András, Oana Tiberiu és Ponta Livia és a többi táncos kiérdemelte a nagyszámú közönség viharos tapsát.

A két órán át tartó előadás végig lekötötte a közönség figyelmét. Mindenképp úgy érezték, hogy az idő valószínűleg repült. A jólsikerült előadásért, a zölkeménytelen rendezésért a már említettekön kívül dicséretet érdemelnek Darvas Aranka, Nini Gheorghe, Doroghi Constantin, Blin-dasel Stefan és még sokan mások.

Az előadás után az Andrei Şaguna-i dolgozó parasztok szívélyes búcsút vettek az Aramszolgálati Vállalat kulturcsoportjának tagjaitól, akik olyan kellemes szórakozást szereztek nekik.

Faur Toma, levelező

KÖZLEMÉNYEK

A tanuló ifjúság figyelmébe

A Mi Könyvesboltunk 1. számú üzlete vásárolt használt tankönyveket.

Augusztus 15-től kezdve a Mi Könyvesboltunk egységei az alábbi beosztás szerint árusítják a tankönyveket:

A Mi Könyvesboltunk 1. számú üzlete: I—XI. osztályos román és magyar nyelvű tankönyvek.

A Mi Könyvesboltunk 2. számú üzlete: I—XI. osztályos román és magyar tannyelvű könyvek, I—IV. osztályos német és szerb tannyelvű könyvek.

A Mi Könyvesboltunk 5. számú üzlete: I—VII. osztályos román és magyar nyelvű könyvek, I—IV. osztályos szerb tannyelvű könyvek.

A Mi Könyvesboltunk ujaradi üzlete: I—VII. osztályos román nyelvű, I—IV. osztályos magyar nyelvű és I—XI. osztályos német nyelvű tankönyvek.

A vladimirescui határban

A Vladimirescu község felé vezető országút mentén traktorok által vontatott ékek szántanak. A vladimirescui állami gazdaság három traktorosa — Merle Ferenc, Kirsch Heinrich és Iana Ioan vezérik a nyári szántást. E munkálat elvégzésével előkészítik a talajt az őszi mezőgazdasági kampányra.

Az aratás és a cséplés idején a kombájnáll dolgoztak, míg az elvtársak a kukorica gépi kapálását végezték — mondja az alacsony termetű, szőkehajú Merle Ferenc. — Jó munkát végeztünk, amit az a tény is bizonyít, hogy idejében a karítottuk be a kenyérgabonát.

A cséplés befejezése után néhány nap óta a nyári szántást végezzük. Naponta két-három hektárt szántunk. Bizony jól „jönne” egy kis eső, hogy megpuhítsa a termőföldet. Hiába, mostani munkánkkal már a jövő évi termésre kell gondolnunk — mondja, s már búcsúzik is társaival együtt, elindulva a község felé. Egy óra múlva mindhármat ismét munkahelyükön találjuk.

Néhány száz méter távolságra, a vladimirescui vasútállomás mentén, a kollektív gazdaság villamosított szérijét is felkerestük. Az ujaradi gép- és traktorállomás cséplőgépe szüntelenül „nyeli” a kékvetket. A vladimirescui kollektívisták arra törekednek, hogy minél több befeljezzék a buza cséplését. Ezt elváshatjuk a szériuságokon megjelenő cikkekben is, s ez kerül ki Bacis Vasile csoportvezető szavából.

A második brigád itt dolgozó 23 kollektívistája július 28-tól augusztus 1-ig 36 hektárról csépelte ki a búzát — mondja a csoportvezető. — Célunk, hogy körülbelül nyolc nap alatt befeljezzük a munkálatot. Ehhez az szükséges, hogy valamennyien olyan szorgalommal dolgozzunk, mint például Lockin és Hóh Antal etetők.

Mikor az első traktor megállt, látom voltam, nagyon megajándult utána a szívem. Szaladtam haza.

Edesanyám, nekem mikor veszel traktort?

— Majd, ha fordul a világ — mondta az ő hitegető hangján.

Aztán a gyógyszerész Gyurkát láttam pónilovon lovagolni. Fekete póni volt, a fara kockásra kitépve, fehérre kromozott nyereggel, a kantárszék lakos, a zabotól ezüstből kovacsolták. Rohantam haza, fulladozva mondtam:

— Edesanyám, végy nekem egy pónilovat.

— Veszek kicsi fiam — mondta ő hitegetve. — Veszek, csak forduljon egyet a világ.

Utána egy piros kisautó tetszett meg, a pedáltál lábbal hajtották. Megint csak anyához szaladtam. Várná meg nekem.

— Ha fordul a világ — szölt ő ezúttal is.

— Mikor fordul már? — néztem rá fel, hiszen ha tegnap lett légyen, nekem akkor is késő lett volna.

— Majd ha a sárkóit elhengerítik a városába faldól.

Nagyot, kerekét néztem.

— Akkor megfordul, edesanyám? — Meg akkor, ma.

Hörnyök József:

Történet a nagy körül

Kicsi leányomnak, aki idén voutul fel először piros zászlók alatt.

Elmentem a város házához, megpróbáltam elhengeríteni a sárkókat.

— Nem hengeredik el az, edesanyám — mondtam kedvelően.

— Feszítsd neki a vállad, kicsi fiam.

— Hiába feszítem, ki sem mozdul. Nem bírok vele.

— Majd bírsz, kicsi fiam, várjál egy esztendő.

Vártam — de nem öleltek kéz-zel. Elszegődtem a fűrészgárba víz-hordónak. Hazajelét tapogattam a békáim, elég kemények-e már. Vártam, hogy etteljen az esztendő.

Mikor ellett, megint nekifeszültem.

— Nem bírom kimozdítani, edesanyám.

— Majd bírod, kisfiam.

Ellett egy megint.

— Most se bírom, edesanyám.

— Majd bírod, fiam.

S tett még vagy kétfő.

Bau naa mikor hozamantam na.

naszkodni kezdtem, hogy sohse leszek én olyan erős, hogy azzal a sárkókkal megbirkózzam. Ránéztem és azt mondtam:

— Hát nem egyedül kell azt kimozdítani a helyéről.

— Hát?

— Hát, társakkal.

Volt nekem egy jóbarátom, akivel együtt jártam a fűrészgárba, Csát Laji. Mondtam neki másnap: ha a város háza sárkóit elhengerítik a nagy kő, megfordul a világ.

Csát Laji tátott szájával bámult.

— Te honnan tudod? — mondta hitetlenkedve.

— Edesanyámtól.

— S ő honnét olyan okos?

— Olvasásból.

— Olvasásból?

— Abból hát — s indultam a targoncával, amibe parketta volt tornyoson felrakva, mert előlítették, odagátoltam lettem, mert a targoncával.

Csát Laji nézett utánam.

— Hozd el azt a könyvet nekem is — kiáltotta utánam azután.

— Majd elhozom — intettem bátran.

Attól fogva mindig meséltem keltt abból a könyvből, ami nem is volt az igazából, csak az én képzeletemben.

Egy nap valakik elküldötték: — Hé, emberek, pakkoljál a város házá!

A munkások otthagyták a szortírozó asztalt, leültek a körkörös autotaxi, traktorok, motorkerékpár, motortaxi, moteros és moter nélküli bakkák) után járó illetmény.

Eppen indulóban volt a polgármester kocsi. Egy-két ember levette a sapkáját, a többiek csak néztek. Vagy nyolcan megragadták a kerek sárkókat, s azt kiáltották:

„Menjék ez is a polgármester után! Fussék versenyt vele!” Könnyen gurult a nagy kő lefelé az utcán, az emberek meg mind tasztolták rajta egyet. Hengeredett dühöngve. Odafurakodtam én is és látkem egyet rajta s Csát Laji is szintén. Aztán összefogtunk — az emberek is így csinálták — mert nálunk akkor fordult egyet a világ.

(Az Ifjúságunkból)



DOZSA GYÖRGY: Párba! NICOLAE BALCESCU: Fenn a világban. HERBAK JANOS: Meredek lépcsők. I. L. CARAGALE: Tízszé mértől-dek. IFJUSÁGI: Az első pont. SOLIDARITATEA (Gáj): A vitéz Mikolka. MAXIM GORKIJ (Mikolka): Már késő. PROGRESUL (Ujarad): Töviske. ILIE PINTILIE (Mosócsytelep): Családi ésszerek. TEBA (Zemmi filmszínház): Angyalok pokla.

Gondcsabban kezeljük a segédeszközöket

A December 30 gyár fonó-dájkának dolgozói az augusztus 23. tiszteletére szervezett szocialista versenyben újabb és újabb munkasikereket valósítottak meg. A tervfeladatok teljesítése mellett az elmúlt hónapban javult a minőség és jelentős megtakarítás érte el.

A sikerekhez nagymértékben hozzájárult a nyersanyagellátás folyamatos biztosítása. A munka zavartalan menetét a gépek gondos karbantartása is elősegítette.

A munkahely jó megszervezésében nagy támogatást nyújtottak a mesterek és technikusok. A munkások nagy többsége már munkaidő előtt néhány perccel gondosan elrendezte gépeit, átvizsgálja, hogy minden rendben van-e, előkészíti a szükséges nyers- és segédanyagokat, a megfelelő szerszámokat. Természetesen, hogy illy módon sokkal könnyebben dolgozhatnak és valószínűbb, hogy megkímélték a gépeket.

Igy például David Florica (A) váltásban ring-gépen naponta 7 százalékkal teljesíti a tervét, Zsoltár Irén 10, Meszes Margit 17, Corniza Lehița pedig az A) váltásban 16 százalékos teljesítést ért el. Jó példájukat sokan követik a fonó-dájkban. A szocialista versenyben elért eddigi nagyszerű termelési sikerek eredményeként a fonó-dájk mint élénjáró részleg, elnyerte az üzemi bizottság üzemosztályi versenydíjazását.

Szépnek ezek az eredmények. Azonban vannak még olyan hibák a fonó-dájkban, amelyek bizonyos tekintetben fékezik a jó munkakörülmények állandó biztosítását. Így például a különböző más üzemekből érkező alkatrészek nem mindig felelnek meg a követelményeknek, ami a gépek tökéletes működésében okoz olykor zavart. A megfelelő mennyiségű karton-bödnök hiányának kérdése is már több termelési érdekelten felvetődött, még sem oldották meg a mai napig sem ezt a kérdést. Holott a megoldása nem is ütközik nehézségekbe. Sok ilyen bödnön vár javításra, de a főmechanikus osztály nem gon-

dosodik a javítások időbeni elvégzéséről. Sőt, a megjavított bödnök gyenge minősége ellen is sok a panasza.

A kérdésnek van egy másik oldala is: a karton-bödnök gondosabb kezelése. Vagyis következetesebben kell harcolni ezeknek időelőtti megrongálódása ellen. Sokan, ahelyett, hogy az előírásoknak megfelelően kezelnek, szállítanak a bödnöket, ide-odagurítják a földön, ami által persze hamarabb rongálódnak.

Hiba mutatkozik a fleyer-gépek csévéinek időben történő javítása körül is. Először egy-egy gép néhány perccel, sőt félórát is áll. Viszont a csévek rongálódását is csökkenteni lehetne gondosabb kezeléssel. Sokan késsel vágják a csévéket, ami nem helyes.

A fonó-dájk vezetője elhanyagolta a fontos kérdések megoldását, holott már elég régi keletűek. Ez azt is mutatja, hogy a fonó-dájkban dolgozó mesterek, tech-

nikusok és mérnökök nem foglalkoznak következetesen a szerszámok, alkatrészek és segédeszközök tartásának kérdésével, a gépek, szerszámok és segédeszközök iránti gondos kezelés biztosításával. Nem figyelmeztetik azokat a munkásokat, akik gondatlanságból, vagy felületességből rongálják a bödnöket, csévéket, vagy más, a termelés folyamatos biztosításához szükséges eszközöket.

A December 30 gyár fonó-dájkában mutatkozó eme hibákat mielőbb fel kell számolni. Eppen ezért szükséges, hogy a fonó-dájk vezetője, a mesterek, technikusok és mérnökök többet foglalkozzanak ezekkel a kérdésekkel, a termelési folyamat további jó menetének biztosításával. A pártalapszervezet és a szakszervezeti csoportok fejtsenek ki fokozottabb politikai felvilágosító munkát és neveljék a dolgozókat a közvagyon iránti gondosabb kezelésre.

— 5 —



Képünkön Schneider Mária, a Vörös Trió gyár körkötő osztályának egyik elmunkása látható munka közben. Schneider Mária jóminőségű munkával, valamint a tervfeladatok rendszeres teljesítésével tűnt ki az üzemosztályon és most — az augusztus 23. tiszteletére szervezett szocialista versenyben — az eddigiekénél is szebb munkasikereket elért.

Orvosolják a dolgozók kéréseit

Naponta többen keresik fel a városi néptanácsnál működő javaslati és panasz-irodát. Egyesek különböző közérdekű munkákat elvégzésének szükségességére hívják fel a néptanács figyelmét, mások pedig személyes ügyes-bajos dolgait elintézését kérik.

Városunk dolgozói bizalommal fordulnak a néptanács mellett működő javaslati és panasz-irodához. Ez érthető is, hiszen számos lakos ügye e hivatali közbenjárásával nyert elintézés. Weil Gyula, a hivatali felelős elmondta, hogy az idén összesen 386 lakos kereste fel az irodát különböző közérdekű és személyes ügyek elintézésé céljából. Az észrevételek, javaslatok túlnyomó többsége helyes. A javaslati és panasz-iroda tíz napon belül minden beérkezett észrevételre, javaslatra megadja a választ, amelyből

kitűnik, hogy milyen intézkedést fogantatosítottak. Bozgan Gheorghe, Kogalniceanu utca 1. szám alatti lakos például arról értesítette a hivatalt, hogy a Gojdu és a Kogalniceanu utca sarkán még 1957 őszén feltört az aszfalt és így körülményes a közlekedés mind a járművek, mind a gyalogjárók számára. A kérdést a városi néptanács községgazdálkodási osztályának tudomására hozták, amelynek dolgozói a helyszínen tapasztalták, hogy Bozgan Gheorghe észrevétele helytálló. Ezt követően a városi néptanács községgazdálkodási osztályának intézkedésére megjavították az utat.

Nemrég Marinescu M. aradi lakos arról panaszkodott, hogy a 77-es és a 46-os számú villamoskálauzok helytelen magatartást tanúsítanak

az utasokkal szemben. Megemlítette, hogy Petrica Dumitru, a 77-es számú kálauz a Doina villa előtti megállónál felszálló egyik utastól 50 banit vett el, noha az illető 25 banit jegyet kért. Rujia Teodor, a 46-os számú kálauz pedig nem várta meg, míg míg idősebb asszony felszáll a villamosra. Az említett eseteket a városi közüzemek vezetésgének tudomására hozták és a kivizsgálás alkalmával kiderült, hogy Marinescu M. panasza megfelel a valóságnak. A városi közüzemek vezetésgére értesítette a hivatalt, hogy megfelelő intézkedéseket fogantatosított.

Általában tapasztalható, hogy számos személyes jellegű panasz érkezik az irodához. Ezek kivizsgálása és elintézése alapos körültekintést igényel, hiszen nagymértékben látszik meg a gondoskodás, a segitienikarás. Szimcsák Ferenc nyugdíjas ügye is a panasz-iroda segítségével nyert elintézés. Mi is volt a szóbanforgó ügy? Szimcsák Ferenc, Csapajev utca 89. szám alatti lakos arról panaszkodott, hogy a házára kirótt adókötelezettség alóli felmentés ügyében nem kapott választ a pénzügyi osztálytól, noha január 6-án benyújtotta kérvényét. Leveleiben arra hivatkozott, hogy mivel 73 éves és munkaképtelen, kéri adója eltörlését. A panasz-iroda közbenjárása eredményeként a pénzügyi osztály dolgozói kivizsgálták a szóbanforgó ügyet és felmentették Szimcsák Ferencet a házadó befizetése alól.

Igy sorolhatnók tovább azokat az eseteket, ügyeket, amelyek a hivatali segítségnyújtást nyertek elintézés. A fentemlített 386 panasz, kérés és javaslat túlnyomó többségét elintézték. Augusztus 1-ig már csak 28 beadvány maradt elintézetlenül. A városi néptanács végrehaltó bizottságának terve szerint augusztus 20-ig az összes beérkezett panaszokat el kell intézni az irodának. Bizonyos, hogy ezeket is eredményesen oldják meg.

H. I.

Hívják össze az ENSz rendkívüli közgyűlését

N. Sz. Hruscsov üzenete Eisenhower elnökhöz

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ közli N. Sz. Hruscsovnak Eisenhower elnökhöz intézett augusztus 5-i üzenetét.

Tisztelt elnök ur, Megkaptam augusztus 1-i üzenetét. Teljesen egyetértek a kormányfők közötti személyes levelezés jelentőségéről kifejtett nézeteivel. A jelen körülmények között a személyes levelezésnek a népek legfőbb célkitűzését kell szolgálnia: a békének és a különböző társadalmi rendszerek államok békés együttélésének biztosítását.

Egyetérték Önnel abban is, hogy jelenleg szokatlan levelezés folyik közöttünk. De ez a szokatlan levelezés azoknak a szokatlan intézkedéseknek a következménye, amelyeket az USA és Nagy-Britannia a Közel- és Közép-Keleten tett. Az USA és Nagy-Britannia behatolt csapatával Líbanba és Jordániába és megsértette a térség békéjét.

Ön üzenetében kijelenti, hogy a Közel- és Közép-Keleten kialakult helyzetben az Egyesült Nemzetek Szervezetének és a Biztonsági Tanácsnak a segítségéhez kell folyamodni. Ön helyesen állapítja meg, hogy az ENSz a második világháború győzelméből született meg. Ismeretes, hogy az emberiség a béke megőrzéséhez fűződő reményeit az ENSz és a Biztonsági Tanács tevékenységéhez kötötte, hiszen a Biztonsági Tanácsra hárul a fő felelősség a világbéke megőrzésében.

A szovjet kormány éppen az ENSz szerepének felismeréséből kiindulva az arab országok ellen elkövetett amerikai és angol agresszió első napjaiban tüstént javasolta a Biztonsági Tanácsban az intervenció csapatok kivonását Líbanból és Jordániából és az ENSz-közgyűlés rendkívüli ülésének összehívását ebben a kérdésben. Az Egyesült Államok, Anglia és a Biztonsági Tanácsban résztvevő néhány más ország megakadályozta azonban, hogy a Tanács olyan határozatot hozzon, amely rendezze a Közel- és Közép-keleti helyzetet. Összintén szöve, be kell ismernünk, hogy éppen az Egyesült Államok által szorgalmazott politika, amelyet támogat Nagy-Britannia és sajnos néhány más állam is, aláássa ezt a nemzetközi szervezetet és megfosztja a Biztonsági Tanácsot attól a lehetőségtől, hogy teljesítse hivatását. A példakért nem kell messzire menni. Vajon nem az USA adott parancsot csapatának Líbanon előzönstésére, megalta a Biztonsági Tanácsot? Vajon tagadják-e Önök, hogy az USA kormány, csapatait partrálva, bevezetett tények elől állította a Biztonsági Tanácsot? Vajon elmondható-e, hogy az elfele akciók az ENSz és a Biztonsági Tanács erősítését szolgálják?

Ha a jelenlegi formájában nézzük a Biztonsági Tanács összetételét, akkor látni is arra a következtetésre jutunk, hogy ez a szerv az USA nyomására valóban átalakul egy olyan bizottsággá, amelyben nagyrészt a NATO, a Bagdad-paktum és a SEATO tagállamai vesznek részt, s amelyben a nagy Kínai Népköztársaság törvényes képviselőjének a helyét Csang Kaj-sek, a politikai hulla megbízottja foglalja el.

A népi Kína mellőzésének politikája merő képtelenség. Ez a nagyhatalom létezik, erősödik és fejlődik, függetlenül attól, hogy egyes kormányok elismerik-e, vagy sem. Ha a józan ész diadalmozdona és a Kínai Népköztársaság el foglalná az öt jogosan megillető helyet az ENSz-ben, ezt minden nép megfelelően méltányolná, mert a népek tudják, hogy a Kínai Népköztársaság nélkül a Biztonsági Tanács és az Egyesült Nemzetek Szervezete nem lehet teljes értékű szerv a béke fenntartásának és a biztonság biztosításának műveiben, úgy ahogyan azt a szervezet Alapokmánya megköveteli.

Ilyen körülmények között kialakult az a helyzet, hogy a Biztonsági Tanács voltaképpen meg van bénítva és egyetlen olyan határozatot sem képes hozni, amely ne függne az Amerikai Egyesült Államok akaratától, s amely valóban hozzájárulna a világbéke megszilárdulásához.

Nem szeretnék most vitába szállni Önnel. Mindazonáltal, nem hagyhatom figyelmen kívül az Ön üzenetében egyes állításait, amelyek eltorzítják a Szovjetunió külpolitikáját és célkitűzéseit.

Ön kijelenti például, hogy a Szovjetunió rákényszerítette politikai uralmát a kelet-európai országokra. Mi természetesen nem csodálkozunk ezen a kijelentésen, amely azonban minden alapot nélkülöz. Nem egyszerűen hallottuk mindezeket Dulles-től, az USA külügyminiszterétől. Az elfele állítások viszont semmivel sem lesznek meggyőzőbbek azáltal, ha sűrűn ismételtetik őket. A kelet-európai népek szabadon választották mai életmódjukat és senkinek sem fogják megengedni, hogy megmássa azt.

Önök többször kijelentették, hogy támogatják a kis népeket. A következetesség megkívánja, hogy Önök konkrétan elismerjék a népeknek azt a jogát, hogy független határozatokat hozzanak és olyan államrendet alkossanak maguknak, amely leginkább megfelel érdekeiknek. A gyakorlatban azonban nem így történik.

Miért valahol olyan változás következne be, amely megváltoztatja az USA kormányának kedvére való helyzet pendjét, Önök úgy tünnek fel ezeket a változásokat, mintha nem a népek akaratából, hanem idegen akarat következtében jöttek volna létre.

Figyelembe kívül hagyhatjuk-e azonban, hogy a nagy forradalmi átalakulások korszakában, a társadalmi rend új alapokon való átszervezésének korszakában élünk? Ez a hullám, amely a Szovjetunióban keletkezett, jelenleg mind nagyobb méreteket öl. Afggta Kínát, a kelet-európai országokat, Észak-Koreát, Észak-Vietnámot. Ugyanakkor számos ázsiai és afrikai ország népei, amelyeket az imperialista hatalmak kegyetlenül elnyomtak, kivívták nemzeti függetlenségüket a belső és külső elnyomókkal folytatott harcban. A földgömb e kontinensein levő más országok népei nemzeti felszabadító harcot folytatnak és kétségtelenül győzni fognak. A gyarmatosítók idegen szuronyai nem tudják ezt megakadályozni, mert a kolonializmus végét járja.

Ez a történelem elkerülhetetlen menete, ez a népek akarat.

Egyetlen állam sem követelheti magának azt a jogot, hogy beavatkozzon a kis országok belügyeibe és hogy ennek érdekében különböző „doktrínákat” hirdessen, ha valóban foglalkozni szándékszik ezen országok függetlenségével és biztonságával. Akkor hát milyen alapon hirdeti meg az USA kormánya az Ön nevét viselő doktrínát és milyen alapon avatkozik be a Közel- és Közép-Kelet országainak belügyeibe?

Aminkor például Líbanon népe felháborodva nem a saját népet, hanem az Amerikai Egyesült Államokat szölgáló elnöke politikáján, követelte az elnök eltávolítását, akkor elég volt, hogy ez az elnök, aki elvesztette népe bizalmát, semmibeveve országát alkotmányát, Önhöz fordult és az USA kormánya máris elindította a 6-ik amerikai flottát, Líbanba küldte egységeit és hozzátárazott, hogy a fentemlített doktrína értelmében „rendet” csináljon. Az angol kormány élén álló MacMillan ur a népetől egyáltalán nem támogatott jordániai királyi kérését használta fel arra, hogy fegyveres erővel beavatkozzon Jordánia belügyeibe.

Az Amerikai Egyesült Államokban egyesek még mindig azzal dicsekszenek, hogy az USA beavatkozott Guatemala belügyeibe és elűzte onnan a törvényesen megválasztott kormányt és elnököt. Vajon ez is megfelelő az Ön fellegának a kis országok iránti gondoskodásról, a kis országok függetlenségének és méltóságának tiszteletben tartásáról?

Sa így van, akkor ebben az esetben, elnök ur, különböznek a nézetek a kis népek jogairól. Az egyöntetűen elfogadott politikai nyelvezet szerint az USA kormányának eme akcióit azt jelentik, hogy megsérti a kis népek jogait, e népekre kényszeríti diktatúrát, márpedig éppen ez ellen küzdenek eltökélten mindazok az országok, akik a népei, amelyek függetlenségét ellen az Egyesült Államok és Nagy-Britannia me-nyületet követ el.

Ha meg akarunk említeni más hasonló eseteket — mégcsak nem is a távoli múltból — köztűnik az amerikai csapatok egészen újkéltű partaszállását Kubában, sokat kellene beszélnünk erről, s üzenetünk kétség-telenül arányokat öltené.

Lehetetlen, hogy ne utaljak arra, hogyan itéli meg Ön a közel- és közép-keleti eseményeket. Ön azt állítja, hogy a közép-keleti kérdés nem az USA részéről történt agresszió kérdése, hanem sokkal inkább egy közvetett agresszió kérdése. Ez azt jelenti, hogy egy állítólagos közvetett agresszióról beszélve, Ön elnök ur, akárcsak mi és a többi országok túlnyomó többsége valószínűleg úgy váli, hogy idegen csapatoknak idegen területre való szállítása közvetlen agressziót jelent. Ez tény és való. Ime miért tekintik az egész világon méltán közvetlen agresszióknak az amerikai csapatok behatolását Líbanba és az angol csapatokét Jordániába. Ami az Ön üzenetében az állítólagos közvetett agresszióra tett célzást illeti, ennek az ugynevezett veszélynek a felidézése nem tekinthető agresszióknak, mint az USA közvetlen agressziója álcázására irányuló kísérletnek.

A Líbanon fenyegető közvetett agresszióról hangoztatott állításokat különben már elutasította a Biztonsági Tanács által Líbanba küldött ENSz-megfigyelők két jól ismert jelentése is.

Ilyen körülmények között nem értjük, elnök ur, hogy az USA kormánya milyen jogcímen vállalja magára a döntőbíró és ítélelő szerepét és milyen alapon állítja azt, hogy Líbanban közvetett agresszió történt. Valószínűleg azon az alapon, hogy Ön nem ismeri el a közel- és közép-keleti népeknek azt a jogát, hogy saját maguk döntenek sorsuk felett és saját érdekeiknek megfelelően szervezzék államukat. Ilyen képpen Ön elnök ur, szöges ellentmondásban kerül a kis országok törvényeinek, méltóságának és biztonságának tiszteletben tartásáról szóló kijelentéseivel.

Mindenki tudja, hogy a Líbanonban, Irakban és Jordániában lezajlott belső események és országok népeinek haragját juttatták kifejezésre. Ezek a népek fellázadtak az imperialista gyarmatosítók által rájuk kényszerített rendszer ellen. Irakban fellázadt a nép, amely nem bírta többé elviselni egyes idegen államok lakóinak igáját és gaztetteit. Az USA és más nyugati hatalmak már elismerték Irak köztársasági kormányát. Következésképpen, Ön elnök ur és az Ön szövetségesei elismerték, hogy Irak népeinek joga volt megváltoztatni az ország rendszerét.

Az Ön kijelentései tehát egy állítólagos közvetett agresszióról, minden alapot nélkülöznek; e kijelentések arra valók, hogy eltereljük a figyelmet a Közel- és Közép-Keleten lezajló igazi agresszióról, amelyet az USA és Anglia követett el.

Sajnáljuk, elnök ur, hogy Ön nem ért egyet azzal, hogy a kormányfők tartsanak Moszkvában értekezletet, s hogy Ön ezzel kapcsolatban utalt arra a tünetésre, amelyet Moszkva lakosai határtalan haragjukban rendeztek az USA nagykövetsége előtt a líbanoni amerikai katonai intervenció miatt. Ez a tünetés a szovjet népet érthető rokonszenynyilvánításra volt az agresszió áldozatait iránt.

Az Ön erre való hivatkozása annál kevésbé meggyőző, mivel az USA kormánya mindegyik nem volt hajlandó intézkedéseket tenni az irányban, hogy az ENSz mellett működő szovjet képviselő számára normális munkakörülményeket biztosítsanak, s nem vetett véte azoknak a rendszeresen megismétlődő provokáló akcióknak, amelyeket bizonyos newyorki elemek hajtanak végre a Szovjetunió képviselője ellen, s ami természetesen befolyásolta a tünetésen részt vett szovjet emberek érzelmeit.

Elnök ur, nem a mi népünk volt az, amely elindította az ilyen tünéteket. Jó volna, ha az USA-ban vételnének az ilyen jelenségeknek. Népünk ezt megfelelően méltányolná.

Szeretném megjegyezni, hogy népünk helyesen itéli meg az eseményeket és élesen meg tudja különböztetni egyes lépenzeli tulajdonoknak a newyorki szovjet képviselő elleni akcióit az amerikai nép igazi érzelmeitől. A legmélyebb érzelmeikkel viseltetünk az USA népet iránt, s azt óhajtjuk, hogy országaink között szíleskörű kulturális és gazdasági kapcsolatok fejlődjenek ki. Azt akarjuk, hogy népeink jobban megismerjék egymást és közös erőfeszítéseket tegyenek a béke megvédése és megszilárdítása érdekében, azt akarjuk, hogy megszűnjön a különböző országok közötti elszigeteltség és az összes államok között igazi jószomszédsági viszony alakuljon ki. A szovjet embereknek az amerikai nép iránti magatartása közismert. Meg lehetne említeni, hogy azokban a napokban, amikor felelőtlen elemek, akiket az USA vezetle agressziós blokkokon kívül álló államok elleni szubverziós tevékenységre előirányzott jóismert alakokból pénzelték, a newyorki szovjet nagykövetség épülete előtt kilengések vetemedtek — a szovjet emberek a szokásos szívélyes vendégszeretettel fogadták a Szovjetunióba érkezett amerikai tudósokat, szakembereket, sportolókat és turistákat, valamint Adlai Stevenson urat, az USA egyik ismert közéleti személyiségét.

Most rá akarok térni a legfontosabbra, arra, ami a jelen esetben levezetésünk egyetlen tárgya kellett volna legyen, mégpedig — hogyan tegyünk minél sürgetőbben hatékony intézkedéseket az USA és Anglia közel- és közép-keleti katonai intervenciójának felszámolására.

Ön úgy váli, hogy e kérdés megvizsgálásával az ENSz Biztonsági Tanácsát kell megbízni. Sajnos, amint már fentebb kifejtettem, a Biztonsági Tanács jelenlegi helyzete — amikor gyakorlatilag az USA külpolitikájának van alárendelve és a Biztonsági Tanácsban képviselt különböző országok képviselőinek többsége nem rendelkezik annyi szabadsággal, hogy az USA álláspontjával ellenkező lépést tegyen — nem engedi meg, hogy helyesnek tekintsük az

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

RÁDIÓMŰSOR

Csütörtök, augusztus 7.

BUKAREST I. 6.00: Hírek. 6.15: Könyvzene. 6.45: Fuvószene. 7.00: Hírek. 7.30: Román népdalok. 8.30: Tanglemes műsor. 11.03: Román népdalok és táncok. 11.45: Mese társoly. 12.00: Kamarazene. 13.05: Szimfonikus zene. 14.00: Itt Moszkva beszél. 14.30: Szerb népdalok. 14.45: Hazai zeneszerzők műveiből. 15.05: Esztrád muzsika. 16.00: George Enescu műveiből. 17.20: Népzene. 17.50: Könyvzene. 18.30: Violel Ban énekel. 19.00: Népszerevű szovjet énekesek műsora. 19.55: Géjszakát gyerekek. 20.00 Esti hírtű. 20.15: A béke védelmében. 21.00: 20.30: Román népdalok. 21.00:

Zenei újdonságok. 22.00: Hírek. sport. 22.30: Éji hangverseny. 23.15: Román népdalok. 23.52: Hírek. BUKAREST II. 14.00: Hírek. 14.03: Könyvzene. 15.00: Orsz zeneszerzők műveiből. 15.40: Cornelia Balu énekel. 16.35: Szórakoztató zene. 17.00: Ion Machea hegedűművész műsorából. 18.05: Zenes fejtörő. 18.55: Orvosi tanácsadó. 19.15: Mindenről mindenkin. 19.45: Dojnák és román népi táncok. 20.30: Könyvzene. 21.15: Dalok. 21.30: Román népzene hangverseny. 22.00: Hazai zeneszerzők műveiből. 22.45: Preklasszikus kórusművek. 23.00: Hírek, sport, 23.15: Kamarazene.

Ünnepre készülnek

Az ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet munkaközössége is méltóképpen köszönti hazánk felszabadulásának 14. évfordulóját. E nagy ünnep tiszteletére arna kötelezték magukat, hogy augusztusban mintegy 10.000 lej értékű megalkarítást eszközöljenek. A vásárlók jó körülmények között történő kiszolgálásáért augusztus 20-ig új egységet létesítenek, ahol sport, valamint zenei, foto és optikai cikkeket hoznak forgalomba.

Augusztus 18-ig négy árusítással egybekötött kiállítást rendeznek a 16., a 82., a 92. és a 75. számú egységben.

N. Sz. Hruscsov augusztus 5-i javaslatának visszhangja

NEW YORK. (Agerpres).

Mint a hírgyűjtések jelentik, N. Sz. Hruscsov legutóbbi javaslata, amelyben indítványozta, hogy hívják össze az ENSZ-közügyes rendkívüli ülését, az amerikai és az angol csapatoknak Libanonból, illetve Jordániából való visszavonásával kapcsolatban, egyaránt széleskörű visszhangot váltott ki az ENSZ-ben és a világ nagyobb fővárosainak politikai körében egyaránt.

Eisenhower elnök és Gabot Lodge, az USA ENSZ megbízottja sietve kijelentették, hogy egyetértenek az ENSZ-közügyes rendkívüli ülésének összehívásával. Mindazonáltal a sajtó tudósítók felhívják a figyelmet arra, hogy az amerikai kormány ezáltal is el akarja terelni az ENSZ figyelmét az alapvető kérdésekről, a béke biztosításáról. Mint az United Press International jelenti, az USA ENSZ küldöttsége hivatalosan közli, felkéri a Biztonsági Tanácsot, hogy elsősorban a július 18-án benyújtott amerikai javaslat ügyében ejtse meg a szavazást. Ez a javaslat indítványozta a közgyűlés rendkívüli ülésének összehívását, Libanon alaptalan panaszával kapcsolatban,

amely szerint az Egyesült Arab Köztársaság közvetett agressziót követett volna el Libanon ellen. Közvetlenül, hogy az ENSZ-megfigyelők két jelentésben is megcáfolták ezt az alaptalan vádaskodást, amelynek képtelenségét még nyilvánvalóbbá teszi az a tény, hogy Jordániában angol és Libanonban amerikai csapatok állomásoznak.

A Szovjetunió álláspontját az ENSZ-küldöttségek többsége helyesli. Az United Press International amerikai hírgyűjtések hangsúlyozza: számára nem lehet arra, hogy a szovjet álláspont az ENSZ-ben erőteljes támogatásra talál.

Az ENSZ melletti akkreditált sajtó tudósítók véleménye szerint, ha összeül a közgyűlés rendkívüli ülésére, az építő módon megoldja a közkeleti helyzetet, akkor ez jelentős mértékben megerősítené a világsszervezet tekintélyét és szerepét.

A France Presse Tokióból jelenti, hogy Kisi japán miniszterelnök az ENSZ-közügyes rendkívüli ülésének kilátásaival kapcsolatban egy sajtóértekezleten kifejezte azt a meggyőződését, miszerint „lehetséges, hogy az ülésnek eredményeként az

USA visszavonja a Közép-Keletről csapatait és hogy ebben a térségben megszűnik a béke”. Kisi hozzátette, hogy a közgyűlésnek mindent meg kell tennie a közép-keleti válság megoldása érdekében. Különösképpen hangsúlyozta, figyelembe kell venni, hogy „az arab nacionalizmus történelmi szükségesség”. A japán miniszterelnök bírálta a nyugati hatalmakat, mert minden áron meg akarják tartani ebben a térségben ha gyománys posztóikat.

Ardalan, Irán washingtoni nagykövete az újságíróknak adott keddi esti nyilatkozatában kijelentette, hogy a szovjet javaslat igen nagy érdekldésre tarthat számot.

Indiai politikai körök véleménye szerint a szovjet javaslat kijelöl az egyetlen járható utat. E körök kiemelték, hogy India támogat minden olyan kezdeményezést, amely a nemzetközi feszültség enyhítéséhez és a konfliktus elhárításához vezet. Az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország vezetőikörei, ugyancsak diplomatai most tanulmányozzák N. Sz. Hruscsov augusztus 5-i üzenetét.

Hívják össze az ENSZ rendkívüli közgyűlését

N. Sz. Hruscsov üzenete Eisenhower elnökhöz

(Folytatás a 3. oldalról.)

Ön javaslatát. Az USA-nak a Biztonsági Tanáccsal szemben folytatott politikája alássa annak a lehetőségét, hogy hatékony intézkedéseket tegyen a béke megvédésére és az agresszió megszüntetésére. Ez a politika megsemmisíti a Biztonsági Tanácsnak, mint a béke eszközének a hatékonyságát.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete és Biztonsági Tanácsa szükséges nemzetközi szervek és kifejezésre kell juttatniuk a népek békétörekvéseit. Az USA kormány azonban azoknak az országoknak a képviselői révén, amelyek részt vesznek az USA vezette katonai blokkokban, önző érdekeire használja fel a Biztonsági Tanácsot. Alapjában véve az Amerikai Egyesült Államok külügyminisztérium mellékszerveinek helyzetébe akarja süllyeszteni a Biztonsági Tanácsot. Ebben az esetben hogyan lehetne figyelmen kívül hagyni a reális helyzetet és szem elől tévesztani, hogy a Biztonsági Tanács jelenlegi összetételében nem képes objektív következtetésekre jutni a közel- és középkeleti helyzet kérdésében?

Nem, elnök ur, a világ béke megőrzésének és a biztonság megszilárdításának érdekében egyszerű magatartást követelnék tőlünk, amely lehetővé teszi pozitív határozatok elfogadását és biztosítja a békét.

A Szovjetunió a közel- és középkeleti amerikai-angol beavatkozás első napjaitól kezdve sikeresen az agresszió megfékezésére irányuló azonnali intézkedések elfogadását, az idegen csapatoknak Jordániából és Libanonból való kivonását, a beavatkozás elterjedésének megakadályozását és az USA és Anglia akciói következtében kialakult veszélyes feszültség felszámolásáért. Ennek érdekében mi javasoljuk az öt nagyhatalom — a Szovjetunió, az USA, Anglia, Franciaország, India — kormányfői értekezletének összehívását. Hamarosan jöjnek az ENSZ főtitkárnak részvételével. Sajnáljuk, hogy On és MacMillan ur nem találta lehetővé ezt a javaslatunk elfogadására s így az öt hatalom kormányfői értekezletének összehívása az ENSZ főtitkárnak részvételével nem nyerhetett pozitív megoldást.

Habár az USA és Nagy-Britannia kormányai lehetetlennek tették az öt hatalom értekezletének összehívását, és teljes mértékben felelősek ezért, most a lehető legpontosabban megállapíthatjuk: a népeknek és a követeleseknek, hogy a libanoni és jordániai fegyveres beavatkozás megfékezésének érdekében azonnali hívják össze ezt az értekezletet, a békeszerető államoknak az az elhatározása, hogy meg kell szüntetni a közel- és középkeleti agressziót, arra kényszerítette a fegyveres beavatkozás kezdeményezőt, hogy a jelen időszakban tartózkodjanak az agresszióknak most országokra, elsősorban Irak Köztársaságára és az Egyesült Arab Köztársaságra való kiterjesztésétől. Ezért nem véletlen, hogy a nyugati hatalmak, beleértve az USA-t és

Angliát, kénytelenek voltak elismerni Irak Köztársaságát, amelynek létrejöttét az agresszorok kezdetben a közel- és középkeleti békét fenyegető veszélynek tüntették fel. Ez azonban korántsem jelenti azt, hogy elhárult a közel- és középkeleti konfliktus kiterjedésének és súlyosbodásának veszélye és hogy biztosítva van Irak Köztársaság és a többi arab állam biztonsága. Az intervenciók mindegyike nem vonták ki csapataikat Libanonból és Jordániából. Mi több, újabb idegen csapatok érkeznek ebbe a térségbe, a bagdadi paktum államaiban pedig újabb katonai intézkedéseket fogantatosítanak.

A közel- és középkeleti fegyveres beavatkozás teljes megszüntetésének kérdése és olyan feltételek megteremtése ebben a térségben, amelyek megóvják az ittlakó népeket az idegen beavatkozástól, a leggyorsabb megoldást sürgeti. Az idegen csapatokat késedelem nélkül ki kell vonni Libanonból és Jordániából, mivel ottléteük állandóan veszélyezteti a békét és a népek biztonságát és az ENSZ Alapokmányának nyilvánvaló lábbal tiprását jelenti. Ezt pedig nem tűrheti az Egyesült Nemzetek Szervezetének egyetlen tagállama sem.

Ilyen körülmények között a szovjet kormány szükségesnek véli, hogy további erőfeszítéseket tegyen a közel- és középkeleti béke fenntartására és megerősítésére. Minthogy az USA és Nagy-Britannia kormányai kibújnak az öt hatalom kormányfői értekezletének összehívása alól, a Biztonsági Tanács pedig — mint már rámutattam — képtelennek bizonyult arra, hogy megoldja a közel- és középkeleti helyzet kérdését, a Szovjetunió kormány, a béke érdekében és azzal a céllal, hogy minél gyorsabban megtegyék az agresszió megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket, utasította ENSZ-képviselőjét, hogy kérje az ENSZ-közügyes rendkívüli ülésnek összehívását, az ülésnek vitassa meg az USA csapatainak Libanonból és Nagy-Britannia csapatainak Jordániából való visszavonásának kérdését. A szovjet kormány reméli, hogy a probléma megoldása a közgyűlésben, amelyben a nagy és kis államok egyaránt képviselve vannak, lehetővé fogja tenni, hogy megtalálják a módját, miként vessenek véget az USA és Anglia akciói következtében a Közép-Keletrén kialakult háborús veszélynek és meghozza a nyugalmat ebben a térségben.

Elnök ur, azt hiszem, Ön egyetért velem abban, hogy a közel- és középkeleti események következtében, amelyek a népekre mérhetetlen szerencsétlenséget zúdított egyetemes háború veszélyébe sodorták a világot, most különösen sürgetően merül fel az a probléma, hogy megteremtjük a feltételeket az államok békés együttéléséhez és az egész nemzetközi helyzetet megmérgező „hidegháború” felszámolásához. A Szovjetunió és az összes békeszerető ország azt szeretnék elérni, hogy egyetlen nagyhatalom se követeljen el agressziót, még egy kis állam ellen sem. Egy kis ország általában nem

követel el agressziót egy nagyhatalom ellen. Egy kis országnak nincsenek olyan hadosztratégiái, mint amelyeket Ön, elnök ur, üzenetében említett tesz. Tekintetbe kell vennünk a reális feltételeket és lehetőségeket. Világháborút nem robbantathat ki egy kis ország, csak egy nagyhatalom, amely sok hadosztrátiával és sok atom- és hidrogén-fegyverrel rendelkezik, amelynek sok rakétája, bombázó repülőgépe és más tömegpusztító fegyvere van. A nagyhatalmaknak éppen ezért kell meggyőzőre jutniuk, hogy ne kezdjenek olyan akciókba, amelyek katonai katasztrófákba sodorhatják a világot.

A szovjet kormány véleménye szerint minden uton-módon fejleszteni kell az összes országok államfőitől között az érintkezést és a kapcsolatokat. Az államvezetők közötti személyes találkozások enyhíthetik a jelenlegi feszültséget, hozzájárulhatnak az államok közötti bizalom és megértés kialakulásához, lehetővé fogják tenni, hogy a „hidegháború” jege hamarabb elolvadjon. A magunk részéről rendkívüli nagy fontosságot tulajdonítunk ezeknek a találkozóknak, s amint Ön is tudja, még az elmúlt év decemberében javasoltuk a kormányfők értekezletének összehívását.

Meggyőződésünk, hogy a csúcserkekezletnek az általunk korábban javasolt összetételben meglesz a hatása, hogy az értekezlet valamennyi résztvevőjének erőfeszítésével módot találunk a „hidegháború” állapot felszámolására és arra, hogy lehetővé tegyünk a meglegháború kibontakozását.

Tegyük meg tehát mindent, hogy ezt az összes népek által várt találkozást, ne huzzák-halasszák a végteleig. Várjuk az Ön hozzájárulását a csúcserkekezletre vonatkozó javaslatunkhoz és hajlandók vagyunk bármikor részt venni egy ilyen értekezletben. A csúcserkekezlet mielőbbi összehívása valamennyi kis és nagy államnak érdeke.

Befejezéstül annak a reménynek szeretnék kifejezést adni, hogy az USA támogatni fogja az ENSZ-közügyes rendkívüli ülésnek összehívására vonatkozó javaslatot, ami kedvező lépést jelenthet a feszültség enyhítése útján és előkészíthetné a talajt a csúcserkekezlet megszüntetésére.

Tisztelettel

N. SZ. HRUSCISOV

Moszkva, 1958. augusztus 5.

★

N. Sz. Hruscsov H. MacMillanhoz, Nagy-Britannia miniszterelnökéhez és Ch. de Gaullehoz, a Francia Köztársaság Minisztertanácsának elnökéhez intézett üzenetében tájékoztatja a hatalmak kormányfőit a szovjet kormányt az Ön hozzájárulását a csúcserkekezletre vonatkozó javaslatáról. N. Sz. Hruscsov üzenetében annak a reménynek ad kifejezést, hogy Nagy-Britannia és Franciaország kormányai támogatni fogják az ENSZ-közügyes rendkívüli ülésnek összehívására vonatkozó szovjet javaslatot.

Világszerte helyesléssel fogadják a szovjet-kínai közleményt

A magyar nép mindenben helyesli a pekingi nyilatkozatot

BUDAPEST. Az Agerpres tudósítja: A magyar nép mindenben helyesli a pekingi nyilatkozatot.

N. Sz. Hruscsov és Mao Ce-tung elvtársak találkozásával kapcsolatban az Esti Hírlap a következőket írja: „Soha a történelemben nem fordult még elő, hogy két nagyhatalom emyire egyöntetűen, határozottan és önzetlennül kísérelje meg elemezni és rendezni körünk nagy kérdéseit. Mindez annak tulajdonítható, hogy van egy közös irányítók: a marxizmus-leninizmus. Barát és ellenség egyaránt elismeri, hogy a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság test-

véri együttműködésének jelentősége messze túllépi a két ország határait.

A jelenlegi nemzetközi helyzetben — írja a Magyar Nemzet — ez a találkozás határozott hangú figyelemfelhívás az atomháborúval fenyegető körök felé.

A magyar nép — hangsúlyozzák a magyarországi lapok — nagy lelkesedéssel üdvözi a pekingi közleményt és teljes mértékben támogatja mind a szocialista építésre, mind a békeharca vonatkozó tetteit.

A svéd lapok továbbra is élénken kommentálják a Hruscsov és Mao Ce-tung találkozásáról szóló közleményt

STOCKHOLM. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A svéd lapok további megleghangú kommentárokat küznek az N. Sz. Hruscsov és Mao Ce-tung megbeszéléséről kiadott közleményhez. Az Aftonbladet vezércikkében azt írja, hogy a szovjet-kínai találkozó újabb időszertűtette az a problémát, hogy állítsák helyre a Kínai Népköztársaság ENSZ-beli jogait.

A lap hangsúlyozza, hogy a Biztonsági Tanácsban Kínát nem az igazi kínai állam küldötte, hanem a Formozára számított Csang Kai-sek megbízottja képviseli. Csang Kai-sek olyan fajta uralkodó, mint Hruscsein király, vagyis egy letűnt rendszer képviselője, aki csak azért maradhatott uralmon, mivel ezt az amerikaiak önállítják. Formozai megbízottjának jelenléte a Biztonsági Tanácsban ennek gyengeségéről tanúskodik.

Lemondott Szami Szoh

BEJRUT. (Agerpres.)

Mint nyugati hírgyűjtések jelentik, Szami Szoh, Libanon miniszterelnöke augusztus 5-én délután benyújtotta Samun elnöknek kormányának lemondását. A France Presse hírgyűjtések bejruti tudósítója beszámol arról, hogy a Szami Szoh-kormány azután nyújtotta be lemondását, amint számos miniszter elhatározta, nem támogatja többé a miniszterelnököt. Most tárgyalások kezdődnek egy ideiglenes kormány megalakítására.

A következetes békeakarat történelmi jelentőségű dokumentuma

den Rule” személyzetének tagjai, akik röviddel augusztus 6. az évforduló napja előtt szabadultunk ki a honolului börtönből, osztozunk a bombázás ártatlan áldozatai feletti fájdalommal, kifejezzük részvétünket a támadás áldozatainak megsebesült embereknek. Támogatunk a nukleáris fegyver eltiltására irányuló bármilyen erőfeszítést. Önökkel és a világ valamennyi népével együtt követeljük az összes nukleáris fegyverek gyártásának, felhalmozásának és további kikísérletezésének eltiltását.

A szocialista tábor országai külpolitikájának alapja a békés együttélés volt és marad. A Szovjetunió és a Kínai NK ismételt hangsúlyozták ezáltal is a külpolitikai alapelveit, kifejezésre juttatták, hogy hűvei a fegyverkezés csökkentésének, a nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletek megszüntetésének és az ilyen típusú fegyverek használatának megszüntetésének, az idegen területeken felállított katonai csoportok és katonai támaszpontok felszámolásának, valamint a kollektív béke és biztonságra vonatkozó egyzmény megkötésének.

A háborús gyújtogatók mesterkedésének gátat vet a béke fő támasza — a szocialista tábor országainak meghívottan egy-egy Szoros egységbe jűzik őket az

érdekek és célok azonossága, a baráti és testvéri együttműködési kapcsolatok, valamint ezen országok kommunista és munkáspártjainak megengedhetetlen hűsége a marxizmus-leninizmus tanítására iránt. Hazánk népe maga is meggyőződött a szocialista országok közötti a teljes egyenlőségben és testvéri segítségnyújtás alapuló kapcsolatok felsőbbrendűségéről. Eppen ezért tulajdonított nagy jelentőséget az emberiség egyhármadát kitevő Szovjetunió és Kínai NK népe barátságának és együttműködésének.

A Pekingben aláírt közlemény jelentős tényező, amely befolyásolhatja a nemzetközi események fejlődését. Befolyásolhatja, mert két nagyhatalom reális, szétörhetetlen egységén alapszik, mert mélyrehatóan építőjellegű, valamennyi nép érdekében megfelelő célokat szolgál.

Az élet beigazolta, hogy az imperialista körök erópolitikája bukásra kudarca ítélt politikát. Az imperialisták és politikájának megfelelően a többi között nem akarják elismerni a Kínai Népköztársaság létezését és növekvő erejét és megakadályozzák, hogy e nagyhatalom elnyerje az őt megillető jogait az

Sz. Hruscsov és Mao Ce-tung találkozásáról kiadott közlemény a nemzetközi politikai élet rendkívüli jelentőségű eseménye. Kötünk ez abból a hatalmas visszhangból is, amelyet szerle a világban keltett. Amíg imperialista körök nyugtalansággal, addig a békeszerető emberek milliói örömmel, bizalommal és együttérzéssel fogadták a békeakarat dokumentumát, vagy amint a Yomiuri japán lap neveze, „az új békeküldeményt”.

A közlemény kifejezésre juttatja a becsületes egyszerű embermiliók vágyát, törekvéseit a békés jövő megteremtésére, a népek biztonságának biztosítására. A Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság minden lehető el fog követelni a nemzetközi feszültség enyhítésére és egy újabb háborús katasztrófa elhárítására érdekében.

Amíg tehát az amerikai és angol imperialisták veszélyeztetik a világ békét, a szovjet és a kínai állam a nemzetközi feszültség enyhítésére törekszik és célja megelőzni az új háború kibontakozását.

A Szovjetunió és a Kínai NK ugyanakkor keményen elléti az imperialista agressziót az Arab-Keletrén, követeli a kormányfők értekezletének azonnali összehívását a helyzet megvizsgálására és erőiesen felszólítja az imperialistákat, hogy vonják vissza intervenció csu-

A genfi értekezleten résztvevő szovjet, lengyel, csehszlovák és román küldöttségek nyilatkozata

GENF. (Agerpres.) — J. K. Fjedorov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja au-

gusztus 4-én sajtóértekezletet tartott.

J. K. Fjedorov, a genfi szakértői értekezleten résztvevő szovjet, lengyel, csehszlovák és román küldöttségek nevében a következő nyilatkozatot tette:

A New York Times július 28-i számában cikk jelent meg John Finney, a lap külfordítóosztójának tollából, amelyben a cikkíró kijelenti, hogy „egy kommunista tudósok” az atomkísérletek folytatása mellett foglalnak állást.

Finney cikkében kijelenti, hogy „amint ezek a tudósok beismerik, csupán a kísérletekkel lehet majd eloszlítani a bizonytalanságot a különböző típusú atomrobbantások kiderítésének lehetőségével kapcsolatban”.

A szakértői értekezleten résztvevő szovjet, lengyel, csehszlovák és román tudósok kijelentik, hogy a New York Times genfi tudósítójának ezen állításai nem felelnek meg a valóságnak és elejétől végig koholmányok.

Jelenleg a szocialista országokat képviselő szakértők, a nyugati országokat képviselő kollégáikkal

együtt, ajánlásokat dolgozunk ki az illető kormányok számára a nukleáris robbantások kiderítésének módszereit illetően, hogy ezek alapján kellő ellenőrzést létesíthessen az atomfegyverkísérletek eltiltása céljából megkövetelt egyezménytisztelbentartása felett.

A szocialista országok tudósai remélik, hogy az értekezlet meg fogja oldani az előtte álló feladatokat. Reményünkelt megerősíti az a tény, hogy az értekezleten megvizsgált módszerek teljes egészében biztosítani tudják az atomfegyverkísérletek megszüntetésére vonatkozó egyezménytisztelbentartásának ellenőrzését. Ugy véljük, hogy a nukleáris robbantások kiderítési módszereinek kidolgozásához egyáltalán nincs szükség atomfegyverkísérletekre.

Ez a mi véleményünk, ez a meggyőződésünk, amely elméleti kutatások és kísérleti adatokon alapszik, és a genfi szakértői értekezleten résztvevő szovjet, lengyel, csehszlovák és román tudósok semmilyen más nézetet sem fejtettek ki sem a New York Times tudósítójának, sem másnak.

K. J. Vorosilov ellátogat a brüsszeli világkiállításra

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

K. J. Vorosilov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének elnöke a napokban ellátogat a brüsszeli világkiállításra. A látogatásra augusztus 11. és 13. között, vagyis akkor

kerül sor, amikor a kiállításon megjelennek a „Szovjetunió napjai”. Vorosilovt elkíséri: N. D. Kovrigina egészségvédelmi miniszter, Sz. V. Kaftanov, a művelődési miniszter első helyettese és V. I. Avilov, a Szovjetunió brüsszeli nagykövete.